

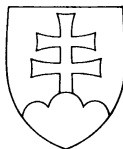
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 6299-31034/2011/Haj/570021306/Z12

V Košiciach, dňa 14.11.2011



### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 a § 8 ods. 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

**mení a dopĺňa**

**i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e,**

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 919-27430/2007/Haj/570021306 zo dňa 22.08.2007 v znení zmien vydaných rozhodnutiami IŽP Košice č. 1872-5321/2008/Haj/570021306/Z1 zo dňa 11.02.2008, č. 5233-20575/2008Wit/570021306/Z2 zo dňa 18.06.2008, č. 5225-20668/2008/Haj/570021306/Z3 zo dňa 19.06.2008, č. 7142-29735/2008/Haj/570021306/Z4 zo dňa 25.09.2008, č. 8645-35891/2008/Haj/570021306/Z5 zo dňa 05.11.2008, č. 7320-37234/2008/Mer/570021306/Z6 zo dňa 24.11.2008, č. 461-11321/2009/Haj/570021306/Z7 zo dňa 09.04.2009, č. 3092-4751/2009/Haj/570021306/Z8 zo dňa 10.02.2009, č. 7173-27391/2010/Wit/570021306/Z9 zo dňa 20.09.2010, č. 4676-13486/2011/Haj/570021306/Z10 zo dňa 10.05.2011 a č. 5210-18765/2011/Hut/570021306/Z11 zo dňa 30.06.2011 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Koksovňa“**

**Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

okres: Košice II

**prevádzkovateľovi:**obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**IČO: **36 199 222**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ v oblasti **povrchových a podzemných vôd** zmena súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových alebo podzemných vôd v súvislosti s uskutočneným stavby „Odsírenie surového koksárenského plynu – Biologická čistiareň odpadových vôd“ podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

**Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**V časti II. Podmienky povolenia, Bod B. Emisné limity, sa pôvodné znenie bodu 2.1.2 nahrádza nasledovným znením:**

2.1.2 Ukazovatele znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v nasledovnej tabuľke:

<b>Ukazovateľ</b>	<b>Limitné koncentračné hodnoty [mg. l<sup>-1</sup>] „p“</b>	<b>Limitné koncentračné hodnoty [mg. l<sup>-1</sup>] „m“</b>
Chemická spotreba kyslíka dichrómanom CHSK <sub>Cr</sub>	220	300
Celkový dusík N <sub>celk</sub>	50	-
Amoniakálny dusík N-NH <sub>4</sub>	5	10
Celkový fosfor P <sub>celk</sub>	2,0	-
fenoly	0,4	0,5
celkové kyanidy CN <sub>celk.</sub>	2,5	4
Toxické kyanidy CN <sub>tox</sub>	0,02	-
Polycyklické aromatické uhľovodíky PAU	0,01	-
Sulfidy S <sup>2-</sup>	0,1	-
pH	6,0 – 9,0	6,0 – 9,0

V prípade prekročenia limitných hodnôt je prevádzkovateľ povinný preukázať dôvod prekročenia a spôsob odstránenia prekročenia.

p – 24 hodinová zlievaná vzorka

m – bodová vzorka

**2. Kontrola vypúšťaných odpadových vôd**

2.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť odbery vzoriek na vykonávanie analytických rozborov odpadových vôd tak, ako je to uvedené v nasledovnej tabuľke:

<b>Zdroj emisií:</b> Priemyselné odpadové vody <b>Miesto vypúšťania:</b> šachta 15, stoka A4b <b>Miesto odberu vzorky:</b> šachta 15, stoka A4b,			
Ukazovateľ	Frekvencia	podmienky merania	Podmienky merania
pH, CHSK <sub>Cr</sub> , N-NH <sup>4+</sup> , CN <sup>-</sup> <sub>celk.</sub> , fenoly,	pracovné dni	bodová vzorka	1), 3)
pH, CHSK <sub>Cr</sub> , N-NH <sup>4+</sup> , CN <sup>-</sup> <sub>celk.</sub> , fenoly, N <sub>celk</sub> , P <sub>celk</sub> , S <sup>2-</sup>	1 x za mesiac	24 hodinová zlievaná vzorka	1), 2), 3)
PAU, CN <sup>-</sup> <sub>tox</sub>	1 x za 3 mesiace	24 hodinová zlievaná vzorka	1), 2), 3)
<b>Miesto odberu vzorky:</b> vstup do homogenizačných nádrží			
pH, CHSK <sub>Cr</sub> , N-NH <sup>4+</sup> , CN <sup>-</sup> <sub>celk.</sub> , fenoly	pracovné dni	bodová vzorka	1), 3)

1) Odbery a vyhodnocovanie vzoriek odpadových vôd v predpísanej frekvencii môže vykonávať akreditované laboratórium, laboratórium ktoré sa pravidelne zúčastňuje kruhových testov v Národnom referenčnom centre VÚVH v Bratislave, alebo laboratórium uvedené vo vestníku MŽP SR.

2) 24 hodinová zlievaná vzorka získaná zlievaním objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v intervale zlievania 1 krát za každých 8 hodín rovnakým dielom.

3) Odporúčané metódy:

CHSK<sub>Cr</sub> - Odmerné stanovenie CHSK dichrómanom draselným v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke podľa STN ISO 6060 Kvalita vody. Stanovenie chemickej spotreby kyslíka (757368). (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke).

- Spektrofotometrické stanovenie CHSK dichrómanom draselným v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke podľa technickej normy ISO 15705 Kvalita vody. Stanovenie chemickej spotreby kyslíka (CHSK). Skúmavková metóda pre malé objemy vzoriek. (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke).

N<sub>celk</sub> - Stanovenie dusíka metódou katalytickej mineralizácie po redukcii s Devardovou zliatinou homogenizovanej nefiltrovannej vzorke – podľa technickej normy STN ISO 10048: 1996 Kvalita vody. Stanovenie dusíka. Katalytická mineralizácia po redukcii Devardovou zliatinou (75 7435).

- Stanovenie dusíka po oxidácii na oxidy dusíka s chemiluminiscenčnou detekciou v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke - podľa technickej normy STN EN 12260: 2004 Kvalita vody. Stanovenie dusíka. Stanovenie viazaného dusíka (TNb) po oxidácii na oxidy dusíka (75 7458).

- Stanovenie dusíka po oxidačnej mineralizácii s peroxodisíranom v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke - podľa technickej normy podľa technickej normy STN EN ISO 11905-1: 2000 Kvalita vody. Stanovenie dusíka. Časť 1: Metóda oxidačnej mineralizácie s peroxodisíranom (75 7456).

- Stanovenie dusíka podľa Kjeldahla v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke a výpočet sumy: N<sub>Kjeld</sub> + N-NO<sub>3</sub> + N-NO<sub>2</sub> – podľa technickej normy STN EN 25663: 1998 Kvalita vody.

- Stanovenie dusíka podľa Kjeldahla. Metóda po mineralizácii so selénom (75 7436).

P<sub>celk</sub> - Spektrofotometrické stanovenie s molybdénanom amónnym po kyslej mineralizácii v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke – podľa technickej normy STN EN ISO 6878. Kvalita vody. Stanovenie fosforu. Spektrometrická metóda s molybdénanom amónnym (75 7465). (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke).

N-NH<sub>4</sub> - Spektrofotometrické stanovenie – indofenolová metóda – podľa technickej normy STN ISO 7150-1: 1995 Kvalita vody. Stanovenie amónnych iónov. 1. časť: Manuálna spektrometrická metóda (75 7451). Odmerná metóda po destilácii podľa normy STN ISO 5664 Kvality vody Odmerná metóda po destilácii 75 7449.

PAU -  $\mu$ LLE/HPLC/FLD podľa technickej normy STN 17993 Kvalita vody. Stanovenie 15 polycyklických aromatických uhlíkov (PAU) vo vode metódou HPLC s fluorescenčnou detekciou po extrakcii kvapaliny – kvapalina (75 7512).

- Fenoly prchajúce s vodnou parou FN - Spektrofotometrické stanovenie s 4-aminoantipyrínom po destilácii – podľa technickej normy STN ISO 6439: 1996 Kvalita vody. Stanovenie fenolového indexu. 4-aminoantipyrínové spektrometrické metódy po destilácii (75 7528).
- CN<sup>-</sup><sub>celk</sub> - Spektrofotometrické stanovenie celkových kyanidov s pyridínom a kyselinou barbiturovou po destilácii – podľa technickej normy ) STN ISO 6703-1: 1998 Kvalita vody. Stanovenie kyanidov. Časť 1: Stanovenie celkových kyanidov (75 7441).
- CN<sup>-</sup><sub>tox</sub> - Spektrofotometrické stanovenie ľahko uvoľniteľných kyanidov s pyridínom a kyselinou barbiturovou po destilácii – podľa technickej normy 38) STN ISO 6703-2: 1998 Kvalita vody. Stanovenie kyanidov. Časť 2: Stanovenie ľahko uvoľniteľných kyanidov (75 7441).
- Sulfidy STN 75 7483: 2007 Kvalita vody. Stanovenie celkových sulfidov po vytesnení do absorpčného roztoku
- pH - Potenciometrické stanovenie- podľa technickej normy STN ISO 10523 Kvalita vody. Stanovenie pH (75 7368)

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

## O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 a 8, písm. b) bod 3 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného pre prevádzku „Koksovňa“, na základe žiadosti prevádzkovateľa U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, doručenej na IŽP Košice dňa 20.06.2011. Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s § 12 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ. Správny poplatok za podanie žiadosti bol zaplatený vo výške 331,50 € podľa položky č. 171a) písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Predmetom žiadosti o zmenu integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa: o zmenu súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových alebo podzemných vôd v súvislosti s uskutočneným stavby „Odsírenie surového koksárenského plynu – Biologická čistiareň odpadových vôd“ podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ oznámil listom zo dňa 23.06.2011, ktorý bol doručený dňa 30.06.2011 prevádzkovateľovi, dotknutému orgánu Krajský úrad v Košiciach odbor ŽP-ŠVS, a účastníkom konania (mestská časť Košice – Šaca, mesto Košice) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Koksovňa a zároveň v súlade s § 12 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ doručil dotknutému orgánu žiadosť prevádzkovateľa a určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní od doručenia oznámenia o začatí konania. Nakoľko zmena integrovaného povolenia sa netýka podstatnej zmeny činnosti v povoľovanej

prevádzke, IŽP Košice podľa § 12 v spojení s § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upustil od niektorých úkonov konania (zverejnenie žiadosti a ústne pojednávanie).

V rámci konania o zmene integrované povolenia boli do lehoty na podanie vyjadrenia, ktorá uplynula dňom 27.08.2011, zaslané nasledovné stanoviska:

- stanovisko Krajského úradu v Košiciach odbor ŽP-ŠVS č. 2011/00284 zo dňa 18.04.2011, v ktorom uviedol, že v súvislosti s uskutočneným predmetnej stavby došlo k zlepšeniu stavu v prevádzke na úseku ochrany povrchových a podzemných vôd a preto súhlasí s vydaním predmetnej zmeny bez pripomienok.

- stanovisko Mestskej časti Košice – Šaca, č. 1305-2/2011/Iž zo dňa 16.08.2011, v ktorom neboli vznesené námietky voči vydaniu predmetnej zmeny integrovaného povolenia.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ bolo konanie v oblasti povrchových a podzemných vôd o zmenu súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových alebo podzemných vôd v súvislosti s uskutočneným stavby „Odsírenie surového koksárenského plynu – Biologická čistiareň odpadových vôd“ podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrení dotknutých orgánov a účastníka konania zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornal  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Útvar GM pre environment, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Mestská časť Košice – Šaca, zastúpená starostom, Železiarenská 9, 040 16 Košice – Šaca

**Na vedomie:**

Krajský úrad v Košiciach odbor ŽP- ŠVS Komenského 52, 041 01 Košice